

DIRECTIVA 83/181/CEE din 28 martie 1983  
de stabilire a domeniului de aplicare a articolului 14 alineatul (1) litera (d)  
din Directiva 77/388/CEE privind scutirea de la taxa pe valoarea adăugată a  
anumitor importuri finale de bunuri (83/181/CEE)

EMITENT: Consiliul  
PRIMA PUBLICARE: Jurnalul Oficial nr. L 105/1983, p. 38 - 58  
Descriptor CELEX: 31983L0181  
Descriptor natural: Directivă 181 1983  
Descriptor serial: Directivă 83 181

Numai legislația Comunităților Europene tipărită în ediția pe hârtie a  
Jurnalului Oficial al Uniunii Europene este considerată autentică.

### CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,  
în special articolele 99 și 100,

având în vedere propunerea Comisiei\*1),

având în vedere avizul Parlamentului European\*2),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social\*3),

întrucât, în temeiul articolului 14 alineatul (1) litera (d) din Directiva  
77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 de armonizare a legislațiilor  
statelor membre privind impozitele pe cifra de afaceri - Sistemul comun al  
taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de stabilire\*4), statele membre  
scutesc, fără a aduce atingere altor dispoziții comunitare și în condițiile pe  
care le stabilesc, inter alia pentru a preveni orice posibilă evaziune, fraudă  
sau abuz, importurile finale de bunuri exigibile pentru scutiri de drepturi  
vamale altele decât cele prevăzute în Tariful Vamal Comun sau care ar putea  
beneficia de acestea dacă ar fi importate dintr-o țară terță;

întrucât, în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din directiva  
menționată anterior, Comisia trebuie să prezinte Consiliului propuneri pentru  
instituirea de norme fiscale comunitare care să clarifice sfera de aplicare a  
reducerilor prevăzute în alineatul (1) din articolul menționat anterior și  
norme detaliate de aplicare;

întrucât, deși este de dorit să se atingă cel mai mare grad posibil de  
uniformizare între sistemul de drepturi vamale și sistemul taxei pe valoarea  
adăugată, la aplicarea acestuia din urmă trebuie totuși să se ia în considerare  
diferențele din punct de vedere al obiectivului și structurii dintre drepturile  
vamale și taxa pe valoarea adăugată;

întrucât trebuie să se instituie un regim al taxei pe valoarea adăugată care  
diferă dacă bunurile sunt importate din țări terțe sau din alte state membre, în

măsura necesară pentru atingerea obiectivelor de armonizare fiscală; întrucât scutirile la import pot fi acordate numai cu condiția să nu afecteze condițiile de concurență de pe piața națională;

întrucât anumite franșize aplicate în prezent în statele membre au la bază convenții cu țări sau cu alte state membre care, având în vedere scopul lor, vizează numai statele membre semnatare; întrucât nu este util să se definească la nivel comunitar condițiile pentru acordarea franșizelor;

întrucât statele membre în cauză trebuie doar autorizate pentru a le menține,

-----

\*1) JO C 171, 11.7.1980, p. 8.

\*2) JO C 50, 9.3.1981, p. 106.

\*3) JO C 300, 18.11.1980, p. 11.

\*4) JO C 145, 13.6.1977, p. 1.

## ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

### ART. 1

(1) Sfera de aplicare a scutirilor de la taxa pe valoarea adăugată prevăzute în articolul 14 alineatul (1) litera (d) din Directiva 77/388/CEE și normele pentru punerea lor în aplicare prevăzute în articolul 14 alineatul (2) din directiva menționată anterior sunt definite în prezenta directivă. În conformitate cu articolul menționat anterior, statele membre aplică exonerările prevăzute în prezenta directivă în condițiile pe care le stabilesc pentru a se asigura că aceste exonerări sunt aplicate în mod corect și simplu și pentru a preveni orice evaziune, fraudă sau abuz.

(2) În sensul prezentei directive:

(a) "importuri" înseamnă importurile definite în articolul 7 din Directiva 77/388/CEE și introducerea pe piața națională după aplicarea unuia dintre sistemele prevăzute în articolul 16 alineatul (1) punctul A din directiva menționată anterior sau a unui sistem de admitere temporară sau de tranzit;

(b) "bunuri personale" înseamnă orice bunuri destinate uzului personal al persoanelor în cauză sau satisfacerii nevoilor din gospodăria acestora.

"Bunuri personale" sunt cu precădere următoarele:

- bunuri casnice;
- biciclete și motociclete, autovehicule particulare și remorcile acestora, rulote pentru camping, ambarcațiuni de agrement și avioane private.

Proviziiile pentru gospodărie adecvate cerințelor normale ale unei familii, animalele de companie și animalele de călărie constituie de asemenea "bunuri personale".

Natura sau cantitatea bunurilor personale nu reflectă nici un interes comercial, nici nu sunt destinate unei activități economice în sensul articolului 4 din Directiva 77/388/CEE. Cu toate acestea, instrumentele portabile pentru arte aplicate sau arte liberale necesare persoanei în cauză pentru desfășurarea meseriei sau profesiei sale constituie, de asemenea, bunuri personale;

(c) "bunuri casnice" înseamnă efectele personale, lenjerie și furnituri folosite în gospodărie și aparatură destinate uzului personal al persoanelor în cauză sau satisfacerii nevoilor din gospodăria acestora;

(d) "produsele alcoolice" înseamnă produse (bere, vin, aperitive pe bază de vin sau alcool, coniacuri, lichioruri și băuturi spirtoase etc.), care se încadrează la poziția Nr. 22.03 - 22.09 din Tariful Vamal Comun;

(e) "Comunitate" înseamnă teritoriul statelor membre în care se aplică Directiva 77/388/CEE.

## Titlul I

Importul de bunuri personale ale persoanelor care vin din țări situate în afara Comunității

## CAPITOLUL I

Bunuri personale ale persoanelor fizice care își transferă locul obișnuit de rezidență dintr-o țară terță în Comunitate

### ART. 2

Sub rezerva articolelor 3 - 10, scutirea de TVA la import este acordată pentru bunurile personale importate de persoanele fizice care își transferă locul obișnuit de rezidență din afara Comunității într-un stat membru al Comunității.

### ART. 3

Scutirea se limitează la bunurile personale care:

(a) cu excepția cazurilor justificate de anumite împrejurări, au fost în posesia și, în cazul bunurilor neconsumabile, au fost folosite de persoana în cauză la locul obișnuit de rezidență timp de cel puțin șase luni înainte de data la care persoana încetează să aibă locul de rezidență obișnuit în afara Comunității;

(b) sunt destinate a fi utilizate în același scop și la noul loc de rezidență.

În plus, statele membre pot acorda scutirea dacă acestor bunuri li s-a aplicat dreptul vamal sau taxele fiscale obișnuite fie în țara de origine, fie în țara de plecare.

### ART. 4

Scutirea poate fi acordată numai persoanelor care au avut rezidența în afara Comunității pe o perioadă de cel puțin 12 luni.

Cu toate acestea, autoritățile competente pot acorda excepții de la această regulă cu condiția ca intenția persoanei în cauză să fi fost în mod evident aceea de a-și stabili rezidența în afara Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni.

#### ART. 5

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produse alcoolice;
- (b) tutun sau produse din tutun;
- (c) mijloace comerciale de transport;
- (d) articole folosite în exercitarea unei meserii sau profesii, altele decât instrumentele portabile folosite în artele liberale și aplicate.

Vehiculele cu destinație mixtă, utilizate în scopuri comerciale sau profesionale, pot fi, de asemenea, excluse de la scutire.

#### ART. 6

Cu excepția cazurilor speciale, scutirea se acordă numai pentru bunurile personale importate definitiv în decurs de 12 luni de la data stabilirii, de către persoana în cauză, din locul său obișnuit de rezidență în statul membru importator.

Bunurile personale pot fi importate în mai multe loturi separate în perioada prevăzută în paragraful precedent.

#### ART. 7

(1) Înainte de expirarea celor 12 luni de la data declarării în vederea importului final, bunurile personale importate fără taxă nu pot fi date cu împrumut, depuse ca garanție, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Orice împrumut, depunere ca garanție, închiriere sau transfer efectuate înainte de expirarea perioadei menționate în alineatul (1) implică plata taxei pe valoarea adăugată aferentă bunurilor în cauză, la cota în vigoare la data împrumutului, a depunerii ca garanție, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii în vamă determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 8

(1) Prin derogare de la articolul 6 primul paragraf, scutirea poate fi acordată pentru bunurile personale importate definitiv înainte ca persoana în cauză să își stabilească locul obișnuit de rezidență în statul membru importator, cu condiția ca aceasta să se angajeze efectiv să își stabilească locul obișnuit de rezidență în statul respectiv în termen de șase luni. Acest

angajament este însoțit de o garanție, a cărei formă și valoare este stabilită de autoritățile competente.

(2) La aplicarea dispozițiilor alineatului (1), perioada prevăzută în articolul 3 se calculează de la data importării în statul membru în cauză.

#### ART. 9

(1) Dacă, datorită angajamentelor profesionale, persoana în cauză părăsește țara situată în afara Comunității în care își avea locul obișnuit de rezidență fără a-și stabili concomitent locul obișnuit de rezidență pe teritoriul unui stat membru, deși are intenția de a face acest lucru la un moment dat, autoritățile competente pot autoriza scutirea bunurilor personale pe care persoana le transferă pe teritoriul menționat anterior în acest scop.

(2) Scutirea bunurilor personale prevăzută în alineatul (1) se acordă în condițiile prevăzute în articolele 2 - 7, înțelegându-se că:

(a) perioadele prevăzute în articolul 3 litera (a) și în articolul 6 primul paragraf se calculează de la data importului;

(b) perioada prevăzută în articolul 7 alineatul (1) se calculează de la data la care persoana în cauză își stabilește efectiv locul obișnuit de rezidență pe teritoriul unui stat membru.

(3) Scutirea poate fi acordată și sub rezerva angajamentului persoanei respective că își va stabili efectiv locul obișnuit de rezidență pe teritoriul unui stat membru într-un termen stabilit de autoritățile competente în funcție de situație. Autoritățile competente pot solicita ca acest angajament să fie însoțit de o garanție a cărei formă și valoare urmează să fie stabilită.

#### ART. 10

Autoritățile competente pot deroga de la articolul 3 literele (a) și (b), articolul 5 literele (c) și (d) și articolul 7 dacă o persoană trebuie să își transfere locul obișnuit de rezidență dintr-o țară situată în afara Comunității pe teritoriul unui stat membru în urma unor împrejurări politice excepționale.

## CAPITOLUL II

### Bunuri importate cu ocazia căsătoriei

#### ART. 11

(1) Sub rezerva articolelor 12 - 15, scutirea se acordă pentru trusouri și bunuri casnice, indiferent dacă sunt sau nu noi, aparținând unei persoane care își transferă locul obișnuit de rezidență dintr-o țară din afara Comunității pe teritoriul unui stat membru cu ocazia căsătoriei sale.

(2) Scutirea se acordă, de asemenea, pentru cadourile oferite în mod tradițional cu ocazia căsătoriei trimise unei persoane care îndeplinește

condițiile prevăzute în alineatul (1) de către persoane a căror rezidență normală este într-o țară situată în afara Comunității. Scutirea se aplică cadourilor cu o valoare unitară de cel mult 200 ECU. Cu toate acestea, statele membre pot acorda scutiri pentru valori mai mari de 200 ECU, cu condiția ca valoarea fiecărui cadou să fie de cel mult 1000 ECU.

(3) Statul membru poate acorda scutirea pentru bunurile menționate în alineatul (1) dacă acestor bunuri li s-a aplicat dreptul vamal și/sau taxele fiscale obișnuite fie în țara de origine, fie în țara de plecare.

#### ART. 12

Scutirea prevăzută în articolul 11 poate fi acordată numai persoanelor:

(a) al căror loc de rezidență obișnuit a fost în afara Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni. Cu toate acestea, pot fi acordate excepții de la această regulă cu condiția ca intenția persoanei în cauză să fi fost în mod evident aceea de a-și stabili rezidența în afara Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni;

(b) care aduc dovezi privind căsătoria lor.

#### ART. 13

Nu se acordă nici o excepție pentru produse alcoolice, tutun sau produse din tutun.

#### ART. 14

(1) Cu excepția împrejurărilor excepționale, scutirea se acordă numai pentru bunurile importate definitiv:

- nu mai de vreme de două luni înainte de data fixată pentru căsătorie (în acest caz scutirea poate fi acordată sub rezerva depunerii unei garanții adecvate, a cărei formă și valoare este stabilită de autoritățile competente);
- nu mai târziu de patru luni de la data căsătoriei.

(2) Bunurile menționate în articolul 11 pot fi importate în mai multe loturi separate, în perioada prevăzută în alineatul (1).

#### ART. 15

(1) Înainte de expirarea celor 12 luni de la data declarării în vederea importului final, bunurile personale importate fără taxă nu pot fi date cu împrumut, depuse ca garanție, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Orice împrumut, depunere ca garanție, închiriere sau transfer efectuate înainte de expirarea perioadei menționate în alineatul (1) implică plata taxei pe valoarea adăugată aferentă bunurilor în cauză, la cota în vigoare la data împrumutului, a depunerii ca garanție, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

## CAPITOLUL III

### Bunuri personale dobândite prin moștenire

#### ART. 16

Sub rezerva articolelor 17 - 19, scutirea se acordă pentru bunurile personale obținute prin moștenire de către o persoană fizică al cărei loc obișnuit de rezidență este într-un stat membru.

#### ART. 17

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produse alcoolice;
- (b) tutun sau produse din tutun;
- (c) mijloace comerciale de transport;
- (d) articole folosite în exercitarea unei meserii sau profesii, altele decât instrumentele portabile folosite în artele liberale și aplicative, care au fost necesare pentru exercitarea meseriei sau profesiei de către defunct;
- (e) stocuri de materii prime și produsele finite sau semifinite;
- (f) vite și stocuri de produse agricole în cantități care depășesc cerințele normale ale unei familii.

#### ART. 18

(1) Scutirea se acordă numai pentru bunurile personale importate definitiv în termen de cel mult doi ani de la data la care persoana dobândește drepturi asupra bunurilor respective (reglementarea finală a moștenirii).

Cu toate acestea, perioada poate fi prelungită de către autoritățile competente pe baza unor motive speciale.

(2) Bunurile personale pot fi importate în mai multe loturi separate, în perioada prevăzută în alineatul (1).

#### ART. 19

Articolele 16 - 18 se aplică mutatis mutandis bunurilor personale dobândite prin moștenire de către persoane juridice angajate într-o activitate non-profit care sunt stabilite pe teritoriul unui stat membru.

## Titlul II

Echipament de școală, rechizite școlare și alte bunuri casnice de uz școlar

#### ART. 20

(1) Scutirea se acordă pentru echipamentul de școală, rechizitele școlare și bunurile care reprezintă articolele obișnuite existente în camera unui elev sau student și care aparțin elevilor sau studenților care se deplasează într-un stat membru pentru a studia și care sunt destinate uzului lor personal pe perioada studiilor.

(2) În sensul prezentului articol:

(a) elev sau student înseamnă orice persoană înscrisă într-o unitate de învățământ pentru a urma la zi cursuri în cadrul acelei instituții;

(b) echipament înseamnă lenjerie și lenjerie folosită în casă, precum și îmbrăcăminte, indiferent dacă acestea sunt sau nu noi;

(c) rechizite școlare înseamnă articole și instrumente (inclusiv calculatoare și mașini de scris) folosite în mod obișnuit de elevi și studenți pentru studii.

ART. 21

Scutirea se acordă cel puțin o dată în fiecare an școlar.

Titlul III

Importuri cu valoare neglijabilă

ART. 22

Statele membre pot acorda scutiri la importurile unor bunuri a căror valoare totală este de cel mult 22 ECU.

ART. 23

Scutirea nu se acordă pentru:

(a) produse alcoolice;

(b) parfumuri și ape de toaletă;

(c) tutun și produse din tutun.

Titlul IV

Mijloace fixe și alte echipamente importate la transferul unor activități

ART. 24

(1) Fără a aduce atingere măsurilor în vigoare în statul membru privind politica comercială și industrială și sub rezerva articolelor 25 - 28, statele membre pot permite scutirea, la admitere, a importurilor de mijloace fixe și a altor echipamente care aparțin întreprinderilor care își încetează definitiv activitatea în țara de plecare, pentru a desfășura activități similare în statul membru în care sunt importate mijloacele și care, conform articolului 22 alineatul (1) din Directiva 77/388/CEE, au notificat în avans autoritățile competente ale statului membru importator cu privire la începerea unei astfel de activități.

Dacă întreprinderea transferată este o exploatație agricolă, șeptelul acesteia este și el scutit la admitere.

(2) În sensul alineatului (1):



- "activitate" înseamnă o activitate economică în conformitate cu articolul 4 din Directiva 77/388/CEE;
- "întreprindere" înseamnă o unitate economică independentă de producție sau din industria serviciilor.

#### ART. 25

(1) Scutirea prevăzută în articolul 24 se limitează la mijloacele fixe și la echipamentul care:

(a) cu excepția unor cazuri speciale justificate de împrejurări, au fost folosite efectiv de întreprindere timp de minimum 12 luni înainte de data la care întreprinderea a încetat să funcționeze în țara de plecare;

(b) sunt destinate folosirii în aceleași scopuri după transfer;

(c) urmează să fie folosite într-o activitate care nu este scutită în temeiul articolului 13 din Directiva 77/388/CEE;

(d) sunt adecvate naturii și dimensiunii întreprinderii în cauză.

(2) Cu toate acestea, statele membre pot scuti mijloacele fixe și echipamentele importate dintr-un alt stat membru de către organizații caritabile sau filantropice în momentul transferului sediului lor principal în statul membru importator.

Totuși, o astfel de scutire se acordă numai cu condiția ca mijloacele fixe și echipamentele în cauză să nu fi fost scutite în temeiul articolului 15 alineatul (12) din Directiva 77/388/CEE.

(3) Până la intrarea în vigoare a normelor comune prevăzute în articolul 17 alineatul (6) primul paragraf din Directiva 77/388/CEE, statele membre pot exclude de la scutire, integral sau parțial, mijloacele fixe pentru care au făcut apel la dispozițiile celui de al doilea paragraf din alineatul menționat.

#### ART. 26

Nu se acordă nici o scutire întreprinderilor stabilite în afara Comunității și al căror transfer pe teritoriul unui stat membru este consecința sau se efectuează în scopul unei fuziuni sau preluări, de către o întreprindere stabilită pe teritoriul Comunității, fără inițierea unei activități noi.

#### ART. 27

Nu se acordă nici o scutire pentru:

(a) mijloace de transport care prin natura lor nu constituie instrumente de producție sau instrumente folosite în industria serviciilor;

(b) livrări de orice tip destinate consumului uman sau hranei animalelor;

(c) combustibil și stocuri de materii prime sau produse finite sau semifinite;

(d) vite deținute de comercianții de animale.

#### ART. 28

Cu excepția cazurilor speciale justificate de împrejurări, scutirea prevăzută în articolul 24 se acordă numai pentru mijloacele fixe și alte echipamente importate înainte de expirarea unei perioade de 12 luni de la data la care întreprinderea își încetează activitatea în țara de plecare.

## Titlul V

Importul anumitor produse agricole și al produselor destinate uzului agricol

## CAPITOLUL I

Produse obținute de agricultorii din Comunitate pe proprietăți aflate în alt stat decât statul importator

### ART. 29

(1) Sub rezerva articolelor 30 și 31, produsele agricole, animaliere, apicole, horticole și forestiere obținute pe proprietăți situate într-o țară vecină cu statul membru importator și exploatare de producători agricoli a căror exploatare principală se află în statul membru respectiv, învecinat cu țara în cauză, sunt scutite la admitere.

(2) Pentru a îndeplini condițiile de acordare a scutirii în temeiul alineatului (1), produsele animaliere trebuie să fie obținute de la animale crescute, achiziționate sau importate conform sistemului fiscal general aplicabil în statul membru importator.

(3) Caii de rasă, cu vârsta de cel mult 6 luni și născuți în afara statului membru importator de un animal aflat la montă în statul respectiv și apoi exportat temporar în vederea fătării, sunt scutiți la admitere.

### ART. 30

Scutirea se limitează la produsele care nu au fost supuse nici unui alt tratament decât cel care urmează în mod normal după recoltare sau producție.

### ART. 31

Scutirea se acordă numai pentru produsele importate de producătorul agricol sau în numele acestuia.

### ART. 32

Prezentul capitol se aplică mutatis mutandis produselor pescărești și produselor rezultate din activități piscicole desfășurate pe lacurile sau pe căile navigabile care mărginesc teritoriul statului membru importator de către pescari stabiliți în statul membru respectiv și produselor rezultate din activități de vânatoare desfășurate pe astfel de lacuri sau căi navigabile de către sportivi stabiliți în statul membru respectiv.

## CAPITOLUL II

Semințe, îngrășăminte și produse pentru tratarea solului și a culturilor

### ART. 33

Sub rezerva articolului 34, semințele, îngrășămintele și produsele pentru tratarea solului și a culturilor destinate utilizării pe o proprietate situată într-un stat membru care se învecinează cu o țară situată în afara Comunității sau cu un alt stat membru și care este exploatată de producători agricoli a căror exploatare principală se află în țara respectivă situată în afara Comunității sau în statul membru vecin cu statul membru importator sunt scutite la admitere.

### ART. 34

(1) Scutirea se limitează la cantitățile de semințe, îngrășăminte sau de alte produse necesare în scopul exploatarei proprietății.

(2) Scutirea se acordă numai pentru semințele, îngrășăminte sau alte produse introduse direct în statul membru importator de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

(3) Statele membre pot condiționa scutirea de acordarea unui tratament reciproc.

## Titlul VI

Importul substanțelor terapeutice, al medicamentelor, al animalelor de laborator și al substanțelor biologice sau chimice

## CAPITOLUL I

Animale de laborator și substanțe biologice sau chimice destinate cercetării

### ART. 35

(1) Următoarele se scutesc la admitere:

(a) animalele special pregătite și trimise gratuit pentru a fi utilizate în laborator;

(b) substanțele biologice sau chimice:

- care sunt importate gratuit de pe teritoriul altui stat membru sau

- care sunt importate din țări situate în afara Comunității, sub rezerva limitelor și condițiilor prevăzute în articolul 60 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului (CEE) nr. 918/83 din 28 martie 1983 de instituire a sistemului comunitar de scutiri de drepturi vamale\*5).

(2) Scutirea prevăzută în alineatul (1) se limitează la animalele și substanțele biologice sau chimice destinate:

- fie unităților publice implicate în principal în educație sau cercetare științifică, inclusiv departamentelor instituțiilor publice care sunt implicate în educație sau cercetare științifică;

- fie unităților private implicate în principal în educație sau în cercetare științifică și autorizate de autoritățile competente ale statelor membre să primească astfel de articole scutite de taxă.

-----

\*5) JO L 105, 23.4.1983, p. 1.

## CAPITOLUL II

Substanțe terapeutice de origine umană și reactivi pentru determinarea grupei sanguine și pentru determinarea grupei tisulare

### ART. 36

(1) Fără a aduce atingere scutirii prevăzute în articolul 14 alineatul (1) litera (a) din Directiva 77/388/CEE și sub rezerva articolului 37, sunt scutite următoarele:

(a) substanțele terapeutice de origine umană;

(b) reactivii pentru determinarea grupei sanguine;

(c) reactivii pentru determinarea grupei tisulare.

(2) În sensul alineatului (1):

- "substanțe terapeutice de origine umană" înseamnă sânge uman și derivați ai acestuia (sânge uman integral, plasmă umană uscată, albumină umană și soluții stabile de proteine plasmatică umane, imunoglobulină umană și fibrinogen uman);

- "reactivi pentru determinarea grupei sanguine" înseamnă toți reactivii, de origine umană, animală sau din plante sau cu alte origini folosiți pentru determinarea grupei sanguine și pentru detectarea incompatibilităților sanguine;

- "reactivi pentru determinarea grupei tisulare" înseamnă toți reactivii, de origine umană, animală sau din plante sau cu alte origini folosiți pentru determinarea grupei tisulare la om.

### ART. 37

Scutirea se limitează la produsele care:

(a) sunt destinate instituțiilor și laboratoarelor aprobate de autoritățile competente și care sunt folosite exclusiv în scopuri medicale sau științifice necomerciale;

(b) sunt însoțite de un certificat de conformitate emis de un organism autorizat în mod corespunzător în țara de plecare;

(c) se află în recipiente cu o etichetă de identificare specială.

#### ART. 38

Scutirea include ambalajele speciale care sunt esențiale pentru transportul substanțelor terapeutice de origine umană sau al reactivilor pentru determinarea grupei sanguine sau al reactivilor pentru determinarea grupei tisulare și, de asemenea, se pot include în lot orice solvenți sau accesorii necesare pentru utilizarea acestora.

### CAPITOLUL III

Produse farmaceutice folosite în cadrul evenimentelor sportive internaționale

#### ART. 39

Produsele farmaceutice de uz medical uman sau veterinar folosite de persoanele sau pentru animalele care participă la evenimente sportive internaționale sunt scutite la admitere în limita necesară pentru îndeplinirea nevoilor acestora în timpul șederii în statul membru importator.

### Titlul VII

Bunuri pentru organizații caritabile sau filantropice

#### ART. 40

Statele membre pot impune o limită pentru cantitatea sau valoarea bunurilor prevăzute în articolele 41 - 55 pentru a remedia orice abuz și pentru a combate denaturările importante ale concurenței.

### CAPITOLUL I

Bunuri importate în scopuri generale

#### ART. 41

(1) Sub rezerva articolului 42 - 44, următoarele bunuri sunt scutite la admitere:

(a) bunuri de strictă necesitate obținute gratuit și importate de organizații de stat sau de alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente pentru a le distribui gratuit persoanelor nevoiașe;

(b) bunuri de toate tipurile trimise gratuit de către o persoană sau organizație stabilită în altă țară decât statul membru importator și fără nici o intenție comercială din partea expeditorului, către organizații de stat sau

către alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente, pentru a fi folosite în beneficiul persoanelor nevoiașe;

(c) echipamente și materiale de birou trimise gratuit de către o persoană sau o organizație stabilită în altă țară decât statul membru importator și fără nici o intenție comercială din partea expeditorului, către organizații de stat sau către alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente, pentru a fi utilizate doar în scopul funcționării sau pentru a-și îndeplini obiectivele caritabile sau filantropice.

(2) În sensul alineatului (1), "bunuri de strictă necesitate" înseamnă acele bunuri necesare pentru îndeplinirea nevoilor imediate ale ființelor umane, de exemplu hrană, medicamente, îmbrăcăminte și lenjerie de pat.

#### ART. 42

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produse alcoolice;
- (b) tutun și produse din tutun;
- (c) cafea și ceai;
- (d) autovehicule, altele decât ambulanțele.

#### ART. 43

Scutirea se acordă numai organizațiilor ale căror metode contabile permit autorităților competente să le supravegheze operațiunile și care oferă toate garanțiile considerate necesare.

#### ART. 44

(1) Bunurile scutite nu pot fi folosite de către organizațiile care beneficiază de scutire pentru a fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 41 alineatul (1) literele (a) și (b), cu excepția cazurilor în care autoritățile competente au fost informate în acest sens în avans;

(2) Dacă bunurile și echipamentele sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care are dreptul la scutire în temeiul articolelor 41 și 43, scutirea se acordă în continuare, cu condiția ca aceasta din urmă să utilizeze bunurile și echipamentele în scopuri care îi conferă dreptul de a beneficia de o asemenea scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a taxei pe valoarea adăugată, la cota aplicată la data împrumutului, închirierii sau transferului, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 45

(1) Organizațiile menționate la articolul 41 care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun utilizarea

bunurilor și a echipamentelor scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul menționat anterior, informează autoritățile competente în acest sens.

(2) Bunurile rămase în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sunt pasibile de achitarea taxei pe valoarea adăugată la import la cota aplicată la data la care aceste condiții încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Bunurile folosite de organizații care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 41 sunt pasibile de achitarea taxei pe valoarea adăugată la import la cota aplicată la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

## CAPITOLUL II

### Articole importate în beneficiul persoanelor cu handicap

#### ART. 46

(1) Articolele special proiectate pentru educația, munca sau progresul social al nevăzătorilor sau al altor persoane cu handicap fizic sau mental sunt scutite la admitere dacă:

(a) articolele sunt importate de instituții sau organizații care sunt implicate în principal în educația sau oferirea de asistență pentru persoanele cu handicap și care sunt autorizate de autoritățile competente ale statelor membre să primească astfel de articole scutite de taxă și

(b) articolele sunt donate gratuit unor astfel de instituții și organizații fără intenții comerciale din partea donatorului.

(2) Scutirea se aplică pieselor de schimb, componentelor și accesoriilor specifice articolelor în cauză și instrumentelor folosite pentru întreținerea, verificarea, calibrarea și repararea articolelor menționate anterior, cu condiția ca astfel de piese de schimb, componente, accesorii sau instrumente să fie importate în același timp cu articolele menționate anterior sau, dacă sunt importate ulterior, să se poată identifica faptul că sunt destinate folosirii în legătură cu articolele scutite anterior la admitere sau care ar îndeplini condițiile pentru acordarea scutirii în momentul în care se solicită intrarea pieselor de schimb, a componentelor sau a accesoriilor și a instrumentelor în cauză.

(3) Articolele scutite la admitere nu pot fi utilizate în alte scopuri decât pentru educarea, munca sau în progresul social al nevăzătorilor sau altor persoane cu handicap.

#### ART. 47

(1) Bunurile scutite la admitere pot fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, de către instituțiile și organizațiile beneficiare, pe baze nelucrative, persoanelor menționate în articolul 46 de care aceste instituții și organizații se ocupă, fără plata taxei pe valoarea adăugată la import.

(2) Împrumul, închirierea sau transferul nu pot fi efectuate în alte condiții decât în cele prevăzute în alineatul (1), cu excepția cazurilor în care au fost informate autoritățile competente.

Dacă un articol este împrumutat, închiriat sau transferat unei instituții sau organizații care beneficiază ea însăși de această scutire, aceasta se acordă în continuare, cu condiția ca organizația să utilizeze articolele în scopurile care îi conferă dreptul la scutire.

În alte cazuri împrumul, închirierea sau transferul fac obiectul plății prealabile a taxei pe valoarea adăugată la cota aplicată la data împrumulului, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 48

(1) Instituțiile sau organizațiile menționate în articolul 46 care nu mai îndeplinesc condițiile pe baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun să utilizeze articolele scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul menționat anterior informează autoritățile competente în acest sens.

(2) Articolele rămase în posesia instituțiilor sau a organizațiilor care încetează să îndeplinească condițiile pe baza cărora beneficiază de scutire sunt pasibile de plata taxei pe valoarea adăugată la import la cota în vigoare la data la care condițiile menționate anterior încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Articolele folosite de o organizație sau de o instituție care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 46 sunt pasibile de plata taxei pe valoarea adăugată la import la cota în vigoare la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

### CAPITOLUL III

#### Bunuri importate în beneficiul victimelor dezastrelor



#### ART. 49

(1) Sub rezerva articolelor 50 - 55, bunurile importate de organizații de stat sau de alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente sunt scutite la admitere dacă sunt destinate:

(a) distribuirii gratuite către victime ale dezastrelor care afectează teritoriul unuia sau al mai multor state membre sau

(b) distribuirii gratuite la victimele dezastrelor, rămânând în același timp în proprietatea organizațiilor în cauză.

(2) Bunurile importate de agențiile pentru ajutor în caz de dezastre pentru satisfacerea cerințelor proprii pe perioada activității lor beneficiază de asemenea la admitere de scutirea prevăzută în alineatul (1), în aceleași condiții.

#### ART. 50

Nu se acordă nici o scutire pentru materialele și echipamentele destinate reconstrucției zonelor afectate de dezastre.

#### ART. 51

Acordarea scutirii se supune deciziei Comisiei, la cererea statului membru sau a statelor în cauză, în conformitate cu procedura de urgență pentru consultarea celorlalte state membre. Dacă este necesar, această decizie prevede și sfera de aplicare și condițiile pentru acordarea scutirii.

Până la notificarea deciziei Comisiei, statele membre afectate de un dezastru pot autoriza suspendarea oricărei taxe pe valoarea adăugată la import exigibilă pentru bunurile importate în scopurile prevăzute în articolul 49, sub rezerva unui angajament luat de organizația importatoare de a plăti această taxă dacă scutirea nu este acordată.

#### ART. 52

Scutirea se acordă numai organizațiilor ale căror metode contabile permit autorităților competente să le supravegheze operațiunile și care oferă toate garanțiile considerate necesare.

#### ART. 53

(1) Organizațiile care beneficiază de scutire nu pot da cu împrumut, închiria sau transfera, cu titlu oneros sau gratuit, bunurile exonerate prevăzute în articolul 49 alineatul (1) în alte condiții decât cele prevăzute în articolul menționat anterior fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Dacă bunurile sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care beneficiază ea însăși de scutire în temeiul articolului 49, scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca organizația să folosească bunurile în scopurile care conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a taxei pe valoarea adăugată, la cota aplicată la data împrumutului, închirierii sau transferului, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 54

(1) După ce nu mai sunt folosite de victimele dezastrelor, bunurile prevăzute în articolul 49 alineatul (1) litera (b) nu pot fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, decât dacă autoritățile competente sunt notificate în avans.

(2) Dacă bunurile sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care beneficiază ea însăși de scutire în temeiul articolului 49 sau, dacă este cazul, în temeiul articolului 41 alineatul (1) litera (a), scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca aceste organizații să folosească bunurile în scopurile care conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a taxei pe valoarea adăugată, la cota aplicată la data împrumutului, închirierii sau transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 55

(1) Organizațiile menționate la articolul 49 care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun utilizarea bunurilor scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul menționat anterior, informează autoritățile competente în acest sens.

(2) În cazul bunurilor rămase în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sunt transferate unei organizații care beneficiază ea însăși de scutire în temeiul prezentului capitol sau, dacă este cazul, unei organizații care beneficiază de scutire în temeiul articolului 41, scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca organizația să folosească bunurile în scopurile care îi conferă dreptul la astfel de scutiri. În celelalte cazuri, bunurile fac obiectul taxei pe valoarea adăugată la import, la cota aplicată la data la care aceste condiții încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Bunurile folosite de o organizație care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul capitol fac obiectul taxei pe valoarea adăugată la import la cota aplicată la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

## Titlul VIII

### Importul în contextul anumitor aspecte ale relațiilor internaționale

#### CAPITOLUL I

##### Decorații și premii onorifice

###### ART. 56

Scutirea se acordă la prezentarea de către persoanele în cauză a unor dovezi satisfăcătoare pentru autoritățile competente, cu condiția ca operațiunile implicate să nu aibă caracter comercial, pentru:

(a) decorații conferite de guvernul unei alte țări decât statul membru importator persoanelor al căror loc obișnuit de rezidență este în acesta din urmă;

(b) cupele, medaliile și articolele similare de natură în esență simbolică, conferite într-o altă țară decât statul membru importator persoanelor al căror loc obișnuit de rezidență este în acesta din urmă în semn de apreciere a activităților desfășurate de aceste persoane în domenii de activitate cum ar fi: arta, știința, sportul sau serviciile publice sau pentru recunoașterea meritelor acestor persoane în cadrul unor evenimente speciale, importate personal de acestea;

(c) cupele, medaliile și alte articole similare de natură în principal simbolică oferite gratuit de autorități sau persoane stabilite într-o altă țară decât statul membru importator, care urmează să fie oferite pe teritoriul acestuia din urmă în aceleași scopuri ca și cele menționate la litera (b).

#### CAPITOLUL II

##### Cadouri primite în contextul relațiilor internaționale

###### ART. 57

Fără a aduce atingere, dacă este cazul, dispozițiilor aplicabile circulației internaționale a călătorilor și sub rezerva articolelor 58 și 59, scutirea se acordă pentru bunurile:

(a) importate de persoanele care au efectuat o vizită oficială într-o altă țară decât cea în care își au rezidența în mod obișnuit și care au primit cu ocazia respectivă astfel de bunuri sub formă de cadouri de la autoritățile gazdă;

(b) importate de persoane care efectuează o vizită oficială în statul membru importator și care intenționează să le ofere cu ocazia respectivă autorităților gazdă sub formă de cadouri;

(c) trimise sub formă de cadouri, în semn de prietenie sau amabilitate, de către organisme oficiale, autorități publice sau grupuri care desfășoară activități de interes public aflate într-o altă țară decât statul membru importator, unui organism oficial, unei autorități publice sau unui grup care desfășoară activități de interes public aflate în statul membru importator și aprobate de autoritățile competente să primească astfel de bunuri scutite de taxă.

#### ART. 58

Nu se acordă nici o scutire pentru produse alcoolice, tutun sau produse din tutun.

#### ART. 59

Scutirea se acordă numai:

- dacă articolele oferite în calitate de cadouri sunt oferite ocazional;
- dacă prin natura, valoarea sau cantitatea lor acestea nu reflectă nici un interes comercial;
- dacă nu sunt folosite în scopuri comerciale.

### CAPITOLUL III

Bunuri destinate monarhilor sau șefilor de stat

#### ART. 60

Scutirea de taxă se acordă în limitele și în condițiile prevăzute de autoritățile competente pentru:

- (a) cadourile pentru monarhi în exercițiu și pentru șefi de stat;
- (b) bunurile care urmează să fie folosite sau consumate de monarhi în exercițiu sau de șefi de stat dintr-un alt stat sau de către persoanele care îi reprezintă oficial în timpul șederii lor oficiale în statul membru importator. Cu toate acestea, scutirea poate face obiectul unui tratament pe bază de reciprocitate, din partea statului membru importator.

Dispozițiile paragrafului precedent se aplică și persoanelor care au prerogative la nivel internațional analoge monarhilor sau șefilor de stat.

### Titlul IX

Importul bunurilor destinate promovării comerțului

### CAPITOLUL I

Mostre cu valoare neglijabilă

#### ART. 61

(1) Fără a aduce atingere articolului 65 alineatul (1) litera (a), mostrele de bunuri cu valoare neglijabilă și care pot fi folosite numai pentru obținerea unor comenzi de bunuri de tipul celor reprezentate de mostre sunt scutite la admitere.

(2) Autoritățile competente pot solicita ca, pentru a beneficia de scutire la admitere, anumite articole să fie scoase definitiv din uz prin ruperea, perforarea sau marcarea clară și indelebilă a acestora sau prin alte metode, cu condiția ca aceste operațiuni să nu distrugă calitatea acestora ca mostre.

(3) În sensul alineatului (1), "mostre de bunuri" înseamnă orice articol reprezentând un tip de bunuri al cărui mod de prezentare și a cărui cantitate, în cazul bunurilor de același tip sau de aceeași calitate, exclud orice posibilitate de utilizare a acestuia în alt scop decât cel al obținerii de comenzi.

## CAPITOLUL II

### Materiale tipărite și materiale publicitare

#### ART. 62

Sub rezerva articolului 63, materialele publicitare tipărite cum sunt cataloagele, listele de prețuri, instrucțiunile de folosire sau broșurile sunt scutite la admitere, cu condiția să aibă o legătură cu:

- (a) bunuri destinate vânzării sau închirierii sau
- (b) transportul, asigurarea comercială sau serviciile bancare oferite de către o persoană stabilită în afara statului membru importator.

#### ART. 63

Scutirea prevăzută în articolul 62 se limitează la materiale tipărite cu caracter publicitar care îndeplinesc următoarele condiții:

(a) materialele tipărite trebuie să prezinte în mod clar numele întreprinderii care produce, vinde sau închiriaza bunurile sau care oferă serviciile la care se referă;

(b) fiecare lot trebuie să conțină maxim un document sau o copie din fiecare document dacă este alcătuit din mai multe documente. Loturile care conțin mai multe copii ale aceluiași document pot fi totuși exigibile pentru scutire, cu condiția ca greutatea lor brută să nu depășească un kilogram;

(c) materialele tipărite nu pot fi expediate în loturi grupate de la același expeditor pentru același destinatar.

#### ART. 64

Articolele cu scop publicitar, fără valoare comercială intrinsecă, trimise gratuit de furnizori clienților lor care, în afară de funcția lor publicitară nu au altă utilizare sunt, de asemenea, scutite la admitere.

### CAPITOLUL III

Bunuri folosite sau consumate la târguri comerciale sau în cadrul unor evenimente similare

#### ART. 65

(1) Sub rezerva articolelor 66 - 69, următoarele sunt scutite la admitere:

(a) mostre de mici dimensiuni reprezentative pentru bunurile destinate unui târg comercial sau unui eveniment similar;

(b) bunuri importate numai în scop demonstrativ sau pentru demonstrații legate de mașini și aparate expuse la un târg comercial sau la un eveniment similar;

(c) diferite materiale de mică valoare, cum sunt vopselele, lacurile și tapetul care urmează să fie folosite la construirea, amenajarea și decorarea unor standuri temporare la un târg comercial sau în cadrul unui eveniment similar, care sunt distruse prin utilizare;

(d) materialele imprimate, cataloagele, prospectele, listele de prețuri, afișele publicitare, calendarele, cu sau fără ilustrații, fotografiile neînramate și alte articole livrate gratuit pentru publicitatea bunurilor expuse la un târg comercial sau în cadrul unui eveniment similar.

(2) În sensul alineatului (1) "târg comercial sau eveniment similar" înseamnă:

(a) expoziții, târguri, prezentări și evenimente similare din sfera comerțului, industriei, agriculturii sau artelor meșteșugărești;

(b) expoziții și evenimente în principal în scop caritabil;

(c) expoziții și evenimente organizate în principal în scop științific, tehnic, meșteșugăresc, artistic, educativ, cultural sau sportiv, religios sau de cult, pentru derularea unor activități sindicale sau turistice sau pentru promovarea cooperării internaționale;

(d) reuniunile reprezentanților unor organizații internaționale și ai unor organisme colective;

(e) ceremonii oficiale sau comemorative și întruniri;

dar nu și expoziții organizate în scopuri private în magazine sau sedii comerciale pentru comercializarea de bunuri.

#### ART. 66

Scutirea prevăzută în articolul 65 alineatul (1) litera (a) se limitează la mostrele care:

(a) sunt importate gratuit ca atare sau sunt realizate din bunuri importate în vrac la expoziții;

- (b) sunt distribuite exclusiv gratuit publicului în cadrul expoziției în vederea folosirii și consumării de către persoanele cărora le-au fost oferite;
- (c) pot fi identificate ca mostre publicitare cu valoare unitară mică;
- (d) nu pot fi comercializate cu ușurință și, în funcție de situație, sunt prezentate în ambalaje care conțin o cantitate de marfă inferioară cantității minime din același produs vândut pe piață;
- (e) în cazul produselor alimentare și al băuturilor neambalate menționate la litera (d), acestea sunt consumate pe loc la expoziție;
- (f) prin cantitatea și valoarea lor totală sunt adecvate naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

#### ART. 67

Scutirea prevăzută în articolul 65 alineatul (1) litera (b) se limitează la bunurile care:

- (a) sunt consumate sau distruse în cadrul expoziției și
- (b) corespund, ca valoare totală și cantitate, naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

#### ART. 68

Scutirea prevăzută în articolul 65 alineatul (1) litera (d) se limitează la materialele tipărite și la articolele cu scop publicitar care:

- (a) sunt destinate exclusiv distribuirii gratuite către public în locul în care se desfășoară expoziția;
- (b) prin cantitatea și valoarea lor totală sunt adecvate naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

#### ART. 69

Scutirea prevăzută în articolul 65 alineatul (1) literele (a) și (b) nu se acordă pentru:

- (a) produse alcoolice;
- (b) tutun sau produse din tutun;
- (c) combustibil, indiferent dacă este lichid, solid sau gazos.

### Titlul X

Bunuri importate pentru examinare, analiză sau testare

#### ART. 70

Sub rezerva articolelor 71 - 76, bunurile care urmează să fie supuse examinării, analizei sau testării, în vederea stabilirii compoziției lor, a calității sau a altor caracteristici tehnice în scopuri informative sau în vederea unor cercetări industriale sau comerciale, sunt scutite la admitere.

#### ART. 71

Fără a aduce atingere articolului 74, scutirea prevăzută în articolul 70 se acordă numai cu condiția ca bunurile ce urmează să fie examinate, analizate sau testate să fie complet consumate sau distruse în timpul examinării, analizei sau testării lor.

#### ART. 72

Nu se acordă nici o scutire pentru bunurile supuse examinării, analizei sau testării în cazul în care acestea reprezintă operațiuni de promovare a vânzărilor.

#### ART. 73

Scutirea se acordă numai pentru cantitățile de bunuri care sunt strict necesare în scopul pentru care sunt importate. Aceste cantități sunt stabilite în fiecare caz în parte de autoritățile competente, pe baza scopului menționat.

#### ART. 74

(1) Scutirea prevăzută în articolul 70 se aplică bunurilor care nu sunt în totalitate consumate sau distruse în timpul examinării, analizei sau testării, cu condiția ca produsele rămase să fie, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente:

- complet distruse sau lipsite de valoare comercială, la sfârșitul examinării, analizei sau testării sau
- predate statului fără nici o cheltuială din partea acestuia, dacă acest lucru este posibil în conformitate cu legislația națională sau
- în împrejurări justificate corespunzător, exportate în afara teritoriului statului membru importator.

(2) În sensul alineatului (1), "produse rămase" înseamnă produsele rezultate în urma examinărilor, analizelor sau testelor sau bunurile care nu au fost utilizate efectiv.

#### ART. 75

Cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 74 alineatul (1), produsele rămase la sfârșitul examinărilor, analizelor sau testărilor prevăzute în articolul 70 sunt supuse taxei pe valoarea adăugată la import, la cota în vigoare la data finalizării examinărilor, analizelor sau testelor, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Cu toate acestea, partea interesată, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente, poate transforma produsele rămase în deșeuri. În acest caz, taxele la import sunt cele în vigoare pentru astfel de deșeuri în momentul transformării lor.

#### ART. 76



Perioada în care trebuie realizate examinările, analizele sau testele și formalitățile administrative necesare pentru a asigura utilizarea bunurilor în scopurile cărora le sunt destinate se stabilesc de către de autoritățile competente.

## Titlul XI Scutiri diverse

### CAPITOLUL I

Loturi trimise organizațiilor care au competențe în domeniul drepturilor de autor sau a proprietății industriale și comerciale

#### ART. 77

Mărcile comerciale, modelele sau proiectele și documentația aferentă acestora, precum și cererile pentru acordarea de brevete de invenție sau cererile similare care urmează să fie prezentate organismelor competente în domeniul protecției drepturilor de autor sau a proprietății industriale și comerciale sunt scutite de taxe la admitere.

### CAPITOLUL II

Documentație cu caracter turistic

#### ART. 78

Următoarele sunt scutite la admitere:

(a) documentația (pliante, broșuri, cărți, reviste, ghiduri, afișe, înrămate sau nu, fotografiile neînramate și fotografiile mărite, hărți, ilustrate sau nu, autocolante de vitrină și calendare ilustrate) destinate distribuirii gratuite și al căror scop principal este acela de a încuraja publicul să viziteze țări străine, în principal pentru a participa la reuniuni sau evenimente culturale, turistice, sportive, religioase, comerciale sau profesionale, cu condiția ca acest tip de documentație să conțină cel mult 25% materiale publicitare private și ca natura predominant promoțională a acestora să fie evidentă;

(b) liste cu hoteluri din străinătate și anuare publicate de agențiile oficiale de turism, sau sub auspiciile acestora și orare ale serviciilor de transport din străinătate, cu condiția ca acest tip de literatură să conțină cel mult 25% materiale publicitare private și ca natura predominant promoțională a acestora să fie evidentă;

(c) material de referință furnizat reprezentanților sau corespondenților acreditați numiți de agenții naționale de turism oficiale care nu sunt destinate distribuirii, de exemplu anuare, liste de numere de telefon sau de telex, liste

de unități hoteliere, cataloage ale târgurilor comerciale, diferite bunuri artizanale cu valoare neglijabilă și literatură privind muzee, universități, stațiuni și alte unități similare.

### CAPITOLUL III

#### Documente și articole diverse

#### ART. 79

Următoarele sunt scutite la admitere:

- (a) documentele trimise gratuit serviciilor publice ale statelor membre;
- (b) publicațiile guvernelor străine și publicațiile organismelor internaționale oficiale destinate distribuirii gratuite;
- (c) buletinele de vot pentru alegerile organizate de organisme stabilite în alte țări decât statul membru importator;
- (d) obiectele care urmează să fie prezentate ca probe sau în scopuri similare tribunalelor și altor agenții oficiale ale statelor membre;
- (e) speciemenle de semnătură și circularele tipărite conținând semnături trimise în cadrul schimburilor tradiționale de informații între servicii publice sau instituții bancare;
- (f) materialele tipărite cu caracter oficial trimise băncilor centrale ale statelor membre;
- (g) rapoartele, declarațiile, notele, prospectele, formularele de cerere și alte documente elaborate de întreprinderi al căror sediu principal se află în afara statului membru importator și care sunt trimise deținătorilor de acțiuni emise de astfel de întreprinderi;
- (h) suporturile înregistrate (cartele perforate, înregistrări audio, microfilme etc.) folosite la transmiterea gratuită de informații destinatarului, în măsura în care scutirea nu generează denaturări grave ale concurenței;
- (i) fișierele, arhivele, formularele imprimare și alte documente care urmează să fie folosite la reuniuni, conferințe sau congrese internaționale și rapoartele acestor reuniuni;
- (j) planurile, desenele tehnice, schițele, descrierile și alte documente similare, importate în vederea obținerii sau satisfacerii unei comenzi într-o altă țară decât statul membru importator sau în vederea participării la o competiție care are loc în acel stat;
- (k) documentele care urmează să fie folosite la examinări efectuate în statul membru importator de instituții situate într-o altă țară;
- (l) formularele tipărite care urmează să fie folosite ca documente oficiale pentru circulația internațională a vehiculelor sau a bunurilor, în cadrul convențiilor internaționale;

(m) formularele tipărite, etichetele, biletele și documentele similare trimise de întreprinderi de transport sau de întreprinderi din industria hotelieră, stabilite în altă țară decât statul membru importator, agențiilor de turism stabilite în statul respectiv;

(n) formularele tipărite și biletele, scrisorile de trăsură, borderourile de expediție și alte documente comerciale sau administrative folosite;

(o) formularele oficiale tipărite de autorități naționale sau internaționale și materialele tipărite conform standardelor internaționale trimise pentru a fi distribuite de asociații din alte țări decât statul membru importator asociațiilor corespondente stabilite în acel stat;

(p) fotografiile, diapozitivele și clișeele de stereotipie pentru fotografii, cu sau fără legendă, transmise agențiilor de presă sau editorilor de ziare sau de reviste;

(q) articolele menționate în anexa la prezenta directivă create de Organizația Națiunilor Unite sau de una dintre agențiile specializate ale acesteia, indiferent de utilizarea acestora;

(r) articolele de colecție și operele de artă cu caracter educativ, științific sau cultural, care nu sunt destinate vânzării și care sunt importate de muzee, galerii sau alte instituții aprobate de autoritățile competente ale statelor membre în vederea scutirii de drepturi vamale la admitere. Scutirea se acordă numai cu condiția ca articolele în cauză să fie importate gratuit sau, dacă sunt importate cu titlu oneros, să nu fie livrate de o persoană plătitoare de impozit.

## CAPITOLUL IV

Materiale auxiliare pentru ambalarea și protejarea bunurilor în timpul transportului

### ART. 80

Diferitele materiale cum sunt frânghiile, paiele, materialele textile, hârtia și cartonul, lemnul și materialele plastice care sunt folosite la ambalarea și protejarea - inclusiv la protejarea termică - a bunurilor în timpul transportului pe teritoriul unui stat membru sunt scutite la admitere, cu condiția ca:

(a) în mod normal să nu fie refolosibile și

(b) sumele plătite pentru acestea să fie cuprinse în valoarea de impozitare definită în articolul 11 din Directiva 77/388/CEE.

## CAPITOLUL V

Așternutul de paie, nutrețul și hrana pentru animale în timpul transportului

## ART. 81

Așternutul de paie, nutrețul și hrana de orice tip încărcate în mijloacele de transport folosite pentru transportul animalelor pe teritoriul unui stat membru în scopul folosirii de către animalele respective pe parcursul călătoriei sunt scutite de taxă la admitere.

## CAPITOLUL VI

### Carburanții și lubrifiantii de pe autovehicule

## ART. 82

(1) Sub rezerva articolelor 83 - 85, următoarele sunt scutite la admitere:

(a) carburantul din rezervoarele standard ale autovehiculelor și motocicletelor utilitare și particulare;

(b) carburantul din rezervoarele portabile transportate de autovehicule și motociclete particulare, în cantitate de maximum 10 litri per vehicul și fără a se aduce atingere dispozițiilor naționale privind deținerea și transportul carburanților.

(2) În sensul alineatului (1):

(a) "autovehicul utilitar" înseamnă orice vehicul cu motor care, prin modul în care este construit și prin echipamentul de care dispune, este proiectat pentru și poate transporta, cu titlu oneros sau gratuit:

- mai mult de nouă persoane, inclusiv șoferul;
- bunuri;

și orice autovehicul cu scop special, altul decât transportul ca atare;

(b) "autovehicul personal" înseamnă orice autovehicul care nu este acoperit de definiția de la litera (a);

(c) "rezervoare standard" înseamnă rezervoare fixate permanent din fabricație la toate autovehiculele de același fel cu autovehiculul în cauză și ale căror dispozitive permanente permit utilizarea directă a combustibilului, atât pentru propulsarea autovehiculului, cât și, dacă este cazul, pentru acționarea unor sisteme de răcire.

Rezervoarele de gaz fixate pe autovehiculele proiectate pentru a utiliza direct gazul drept combustibil sunt considerate, de asemenea, rezervoare standard.

## ART. 83

Statele membre pot limita aplicarea scutirii combustibilului din rezervoarele standard ale autovehiculelor utilitare la 200 de litri per vehicul și per călătorie.

## ART. 84

Statele membre pot limita cantitatea de carburant scutită la admitere în cazul:

- (a) autovehiculelor utilitare angajate în transportul internațional
  - dintr-o țară terță spre zona de frontieră a acesteia de la maximum 25 km în linie dreaptă;
  - dintr-un alt stat membru spre zona de frontieră a acestuia de la maximum 15 km în linie dreaptă;

dacă astfel de transporturi reprezintă călătorii efectuate de persoane care își au rezidența în zona respectivă;

- (b) autovehiculelor particulare aparținând persoanelor care își au rezidența în zona de frontieră, la o distanță de maximum 15 km în linie dreaptă de o țară terță.

#### ART. 85

Carburantul scutit la admitere nu poate fi folosit în alt autovehicul decât cel în care a fost importat și nici nu poate fi scos din vehiculul respectiv și depozitat, cu excepția cazului în care se efectuează reparații necesare la vehiculul respectiv, nici transferat cu titlu oneros sau gratuit de către persoana care a beneficiat de scutire.

Nerespectarea paragrafului anterior determină aplicarea taxei pe valoarea adăugată la import la produsele respective, la cota în vigoare la data acestei nerespectări, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

#### ART. 86

Scutirile prevăzute în articolul 82 se aplică, de asemenea, lubrifianților transportați în autovehicule care sunt necesari pentru funcționarea normală a acestora pe parcursul călătoriei.

### CAPITOLUL VII

Bunuri pentru construirea, întreținerea sau ornamentarea monumentelor comemorative sau a cimitirelor pentru victime de război

#### ART. 87

Scutirea de taxă se acordă pentru bunurile importate de organizațiile autorizate în acest scop de către autoritățile competente, pentru a fi utilizate la construirea, întreținerea sau ornamentarea cimitirelor și a mormintelor, precum și a monumentelor funerare ridicate în memoria victimelor de război din alte țări decât statul membru importator care sunt îngropate în acesta din urmă.

### CAPITOLUL VIII

Sicrie, urne funerare și articole funerare ornamentale

#### ART. 88

Următoarele sunt scutite la admitere:

(a) sicriile conținând corpurile neînsuflețite și urnele funerare conținând cenușa unor persoane decedate, precum și florile, coroanele funerare și alte obiecte ornamentale funerare care, în mod normal, le însoțesc;

(b) flori, coroane și alte obiecte ornamentale aduse de persoanele care au rezidența în alt stat membru decât statul importator, care participă la funerarii sau care vin pentru a decora morminte aflate pe teritoriul statului membru importator, cu condiția ca aceste importuri să nu reflecte în nici un mod, nici prin natura, nici prin cantitatea lor, nici un interes comercial.

### Titlul XII

#### Dispoziții generale și finale

#### ART. 89

Dacă prezenta directivă prevede că acordarea unei scutiri se face sub rezerva îndeplinirii anumitor condiții, persoana în cauză furnizează autorităților competente dovezi satisfăcătoare privind îndeplinirea acestor condiții.

#### ART. 90

(1) Contravaloarea ECU în monedă națională luată în considerare în sensul prezentei directive se stabilește anual. Cursurile valabile sunt cele din prima zi lucrătoare a lunii octombrie, cu efect de la 1 ianuarie a anului următor.

(2) Statele membre pot rotunji sumele în monedă națională rezultate prin transformarea sumelor în ECU.

(3) Statele membre pot continua să aplice valorile scutirilor în vigoare în momentul rectificării anuale prevăzute în alineatul (1), în cazul în care conversia sumei reprezentând scutirile exprimate în ECU determină, înainte de rotunjirea prevăzută în alineatul (2), o modificare de cel mult 5% a scutirii exprimate în monedă națională.

#### ART. 91

Nici o dispoziție din prezenta directivă nu împiedică statele membre să acorde în continuare:

(a) privilegiile și imunitățile pe care le acordă în baza unor acorduri de cooperare culturală, științifică sau tehnică, încheiate între acestea sau cu o țară terță;

(b) scutirile speciale justificate de natura traficului de frontieră pe care le acordă în cadrul acordurilor de frontieră încheiate între acestea sau cu țări din afara Comunității.

#### ART. 92

Până la instituirea scutirilor comunitare la import, statele membre pot menține scutirile acordate:

- (a) marinarilor din marina comercială;
- (b) lucrătorilor care se întorc în țara lor după ce au domiciliat cel puțin 6 luni în afara statului membru importator din motive legate de ocupația lor.

#### ART. 93

(1) Statele membre pun în aplicare măsurile necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive cu efect de la 1 iulie 1984.

(2) Statele membre informează Comisia cu privire la măsurile adoptate pentru punerea în aplicare a prezentei directive indicând, dacă este cazul, măsurile pe care le adoptă prin simpla trimitere la dispozițiile identice din Regulamentului (CEE) nr. 918/83.

#### ART. 94

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 28 martie 1983.

Pentru Consiliu  
Președintele  
J. ERTL

## ANEXĂ

Materiale video și audio cu caracter educativ, științific sau cultural

Nr. poziție TVC	Descriere
37.04	Plăci și pelicule imprimate, expuse, dar nedevopate, copii negative sau pozitive:
	A. Peliculă cinematografică:
	ex. II. Alte copii pozitive, cu caracter educativ, științific sau cultural
ex 37.05	Plăci, peliculă perforată și peliculă neperforată (alta decât peliculă cinematografică), expuse și developate, copii negative sau pozitive, cu caracter educativ, științific sau cultural
37.07	Peliculă cinematografică, expusă și developată, fie că încorporează sau nu coloană sonoră sau constă doar dintr-o coloană sonoră, copii pozitive sau negative:
	B. II. Alte copii pozitive:
	ex. (a) Filme de actualități (cu sau fără coloană sonoră) care descriu evenimente cu valoare de știre în momentul importului, importate în limita a două copii pentru fiecare subiect, în scopul copierii
	ex. (b) Altele:

| - Materiale filmate de arhivă (cu sau fără coloană sonoră)  
| destinate utilizării împreună cu filmele de actualități  
| - Filme recreative destinate în special copiilor și tineretului  
| - Alte filme cu caracter educativ, științific sau cultural  
49.11 | Alte materiale imprimare, inclusiv imagini și fotografii imprimate:  
| Ex. B. Altele:  
| - Microcarduri sau alte suporturi de stocare a informațiilor  
| necesare pentru informații computerizate și servicii de documentare  
| cu caracter educativ, științific sau cultural  
| - Planșe de perete realizate numai în scopuri demonstrative și  
| educative  
ex 90.21 | Instrumente, aparatură și modele, proiectate numai în scop  
| demonstrativ (de exemplu în instruire și la expoziții), neadecvate  
| altor utilizări:  
| - Tipare, modele și diagrame de perete cu caracter educativ,  
| științific sau cultural, proiectate numai scopuri demonstrative și  
| pentru educație  
| - Machete sau vizualizări ale unor concepte abstracte, cum ar fi  
| structurile moleculare și formulele matematice  
92.12 | Plăci de gramofon și alte înregistrări audio sau similare, matrice  
| pentru producerea de discuri, discuri neînregistrate pregătite,  
| film pentru înregistrarea mecanică a sunetului, casete pregătite,  
| cabluri, benzi și articole similare de tipul celor folosite în mod  
| obișnuit pentru înregistrări audio și pentru înregistrări similare:  
| Ex. B. Înregistrate:  
| - Cu caracter educativ, științific sau cultural  
| Diverse  
| - Holograme pentru proiecție laser  
| - Truse multimedia  
| - Materiale pentru instruirile programate, inclusiv materiale sub  
| formă de truse și materialele tipărite corespunzătoare acestora

---